

Distr.  
GENERAL

## الجمعية العامة



A/HRC/10/57/Corr.1  
26 February 2009

ARABIC  
Original: ENGLISH

مجلس حقوق الإنسان  
الدورة العاشرة  
البند ١٠ من جدول الأعمال

## المساعدة التقنية وبناء القدرات

الخدمات الاستشارية والتعاون التقني في مجال حقوق الإنسان

تقرير الأمين العام

تصويب

## ١- الفقرة ٣٥

ينبغي أن يكون نص الجملتين الثانية والثالثة كما يلي:

كان مجموع الإيرادات التقديرية لصندوق التبرعات ٧٤١ ٧٦٤ ١٤ دولار من دولارات الولايات المتحدة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨. وبلغ الرصيد المقدّر ١٠٨ ٠٩٦ ١٢ دولاراً من دولارات الولايات، مع احتساب مبلغ مرحل من عام ٢٠٠٧ قدره ٢٠٩ ٧٢٩ ٨ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة.

## ٢- المرفقات

يُستعاض عن المرفقات الأول والثاني والثالث بالمرفقات الواردة في هذه الوثيقة.

أولاً - بيان الإيرادات والنفقات المقدّرة لعام ٢٠٠٨ لصندوق  
التبرعات للتعاون التقني في ميدان حقوق الإنسان (٣١)  
كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨)\*

بدولارات الولايات المتحدة الأمريكية	
	إيرادات عام ٢٠٠٨
١٣ ٨٤٤ ٢١٢	التبرعات
٩٢٠ ٥٢٩	فوائد وإيرادات متنوعة
١٤ ٧٦٤ ٧٤١	مجموع الإيرادات
	نفقات عام ٢٠٠٨**
٦ ٥١٣ ٣٧٣	تكاليف الموظفين
٧٩٦ ٣٣١	أتعاب الخبراء والاستشاريين وتكاليف سفرهم
٥٩٦ ٠٢٢	سفر الموظفين
١٦ ٢٢٨	سفر الممثلين
٧٢٩ ٧٠٢	الخدمات التعاقدية
٦٣٩ ٥٨٨	مصرفات التشغيل العامة
٤٨٢ ٨٥٢	اللوازم والمواد
٢ ٢٣٧ ٧٠٦	المنح والمساهمات والحلقات الدراسية
١ ٥٦١ ٥٣٤	تكاليف دعم البرامج
١٣ ٥٧٣ ٣٣٦	مجموع النفقات
١ ١٩١ ٤٠٥	صافي زيادة/(نقص) الإيرادات عن النفقات للفترة المحددة
٨ ٧٢٩ ٢٠٩	رصيد الصندوق في نهاية الفترة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧
٢ ٢١٦ ٤٦٢	تسويات/وفورات متعلقة بالفترة السابقة
(٢٨ ٩٨٠)	مبالغ محوّلّة/مردودة إلى جهات مانحة
١٢ ١٠٨ ٠٩٦	مجموع رصيد المشروع حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨

\* أعد قسم المالية والميزانية التابع للمفوضية السامية لحقوق الإنسان هذا البيان ولذلك يجب ألا يُعتبر بمثابة وثيقة مالية رسمية من وثائق الأمم المتحدة.

\*\* تشمل مدفوعات والتزامات.

ثانياً - قائمة مانحي صندوق التبرعات في عام ٢٠٠٨\*

بدولارات الولايات المتحدة الأمريكية	
١٤١ ٩٥٦	النمسا
٧ ٤٣٢	كولومبيا
٦٩٦ ٣٢٣	المفوضية الأوروبية
٣٣٩ ٠٣٦	فنلندا
٩٤٦ ٣٧٢	ألمانيا
٥٠ ٠٠٠	الهند
٥٢٩ ٥٠١	آيرلندا
٤٩٠ ٩٦٣	إيطاليا
١٠٠ ٠٠٠	اليابان
١٩ ١٣٩	ليختنشتاين
٢ ١٦٩ ٦٢٥	النرويج
٧ ١٥٣	اليونان
٨٨ ٧٨١	المنظمة الدولية للبلدان الناطقة بالفرنسية
١ ٥٠٠	بنما
٢٨٠ ٠٠٠	جمهورية كوريا
٣٠٠ ٠٠٠	الاتحاد الروسي
١٨ ٢١٣	جنوب أفريقيا
١٣٤ ٧٧١	إسبانيا
١ ٣٤٠ ٧٠٠	الوكالة السويدية للتعاون الإنمائي الدولي
١ ٣١٥ ٧٨٩	الوكالة السويسرية للتنمية والتعاون
٤ ٧١٣ ٤٥٨	الولايات المتحدة الأمريكية
١٠٠ ٠٠٠	مؤسسة MacArthur
٥٣ ٥٠٠	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في أوغندا
١٣ ٨٤٤ ٢١٢	المجموع

\* أعد قسم المالية والميزانية التابع للمفوضية السامية لحقوق الإنسان هذه القائمة وينبغي ألا تُعتبر وثيقة مالية رسمية من وثائق الأمم المتحدة.

ثالثاً - حالة النفقات لعام ٢٠٠٨  
(حتى كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨)\*

بدولارات الولايات المتحدة الأمريكية	شعبة العمليات الميدانية والتعاون التقني
	١- مستشارو حقوق الإنسان الأنشطة التي تُنفَّذها مستشارو المفوضية السامية لحقوق الإنسان في الأفرقة القطرية التابعة للأمم المتحدة
٤٠١ ٦٤٧	إكوادور
٧٥٠ ٩٦٦	جورجيا
٤٠٨ ٣٧١	غينيا
١٤٧ ٣٣٥	غيانا
١١٤ ٦٥٣	إندونيسيا
٣٥٩ ١٦٤	كينيا
١٢٩ ١٧٩	نيكاراغوا
٢٣٣ ٤١١	باكستان
٦٣٣ ٠٠٥	الاتحاد الروسي
٩٨ ٢٢٣	رواندا
١٤٢ ٧٥٨	الصومال
١١٣ ٤٣٣	سري لانكا
٣ ٥٣٢ ١٤٥	المجموع الفرعي
	٢- عناصر حقوق الإنسان في بعثات الأمم المتحدة للسلام الأنشطة التي تُنفَّذها وحدات حقوق الإنسان التابعة لبعثات السلام
٧٦٤ ٦٤٢	أفغانستان
١٣٠ ٥١٥	كوت ديفوار
٧٥ ٨٦٤	إريتريا/إثيوبيا
٣١٨ ٠٤١	هايتي
٥٤ ٣٣٦	ليبيريا
٣٦٤ ٣٧٤	سيراليون
٩١٢ ٨٤٠	السودان
٤١٨ ٧٩٩	تيمور - ليشتي
٣ ٠٣٩ ٤١١	المجموع الفرعي

\* أعد قسم المالية والميزانية التابع للمفوضية السامية لحقوق الإنسان هذه القائمة وينبغي ألا تُعتبر وثيقة مالية رسمية من وثائق الأمم المتحدة.

بدولارات الولايات المتحدة الأمريكية	شعبة العمليات الميدانية والتعاون التقني
	٣- المكاتب القطرية والمكاتب القائمة بذاتها التابعة للمفوضية السامية لحقوق الإنسان الأنشطة التي تُنفّذها المكاتب الميدانية للمفوضية السامية لحقوق الإنسان
١ ١٢٤ ٠٤١	بوليفيا
١ ٥٨٦ ٩١٣	المكسيك
١ ٨٣٢ ١٦٥	الأراضي الفلسطينية المحتلة
٨٢٦ ١٢٧	مقاطعة كوسوفو
١ ٢٦٧ ٧٢٤	توغو
٣٦٤ ٨١٠	أوغندا
٧ ٠٠١ ٧٨٠	المجموع الفرعي
١٣ ٥٧٣ ٣٣٦	مجموع نفقات عام ٢٠٠٨ (بما في ذلك نسبة ١٣ في المائة لنفقات مجلس السلام والأمن)

-----